

Кондиционер воздуха
кассетная сплит-система

ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ZACC-12H/MI/N1
ZACC-18H/MI/N1
ZACC-24H/MI/N1
ZACC-36H/MI/N1
ZACC-48H/MI/N1
ZACC-60H/MI/N1

ZANUSSI

Инструкция по эксплуатации кондиционера воздуха сплит-система бытовая кассетного типа серии ZACC-12H/MI/N1, ZACC-18H/MI/N1, ZACC-24H/MI/N1, ZACC-36H/MI/N1, ZACC-48H/MI/N1, ZACC-60H/MI/N1

Мы благодарим Вас за сделанный выбор!

Вы выбрали первоклассный продукт от Zanussi, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Zanussi стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной.

Подробную информацию Вы можете получить на сайте www.easy-comfort.ru. Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый кондиционер. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного легче благодаря легкости в использовании.

Содержание

Назначение кондиционера	3
Условия безопасной эксплуатации	3
Рекомендации по экономии электроэнергии	4
Правила безопасной эксплуатации	4
Система защиты	5
Устройство кондиционера	5
Панель индикации на внутреннем блоке	6
Замена батареек	7
Режимы работы	8
Описание режимов работы	9
Проводной пульт управления	10
Работа с проводным пультом управления	12
Установка проводного пульта управления	13
Уход и обслуживание	13
Схема холодильного контура	15
Схема подключения электропроводки	15
Инструкция по технике безопасности	16
Установка внутреннего блока	17
Установка внешнего блока	20
Подсоединение трубопроводов хладагента внутреннего блока	21
Подсоединение дренажной трубы	22
Соединение межблочного электрического кабеля	23
Подсоединение трубопроводов хладагента внешнего блока	25
Утилизация	27
Сертификация	27
Технические характеристики	28
Гарантийный талон	30

АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ ВЫ МОЖЕТЕ НАЙТИ НА САЙТЕ **WWW.EASY-COMFORT.RU** ИЛИ У ВАШЕГО ДИЛЕРА.

Примечание:

В тексте данной инструкции кондиционер воздуха может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат и т.п.

Назначение кондиционера

Кассетная сплит-система предназначена для создания оптимальной температуры воздуха при обеспечении санитарно-гигиенических норм в жилых, общественных и административно-бытовых

помещениях.

Кондиционер осуществляет охлаждение, осушение, нагрев, вентиляцию и очистку воздуха от пыли.

Условия безопасной эксплуатации

- Используйте правильное напряжение питания в соответствии с требованиями в заводском паспорте. В противном случае могут произойти серьезные сбои, возникнуть опасность для жизни или пожар.
- Не допускайте попадания грязи в автоматический выключатель источника питания или розетку. Надежно подсоедините шнур источника питания во избежание получения удара электрическим током или пожара.
- Не отключайте автоматический выключатель источника питания и не выдергивайте шнур в процессе работы устройства. Это может привести к пожару.
- Ни в коем случае не разрезайте и не пережимайте шнур источника питания, поскольку вследствие этого шнур питания может быть поврежден. В случае повреждения шнура питания можно получить удар электрическим током или может вспыхнуть пожар.
- Ни в коем случае не вставляйте палки или аналогичные предметы во внешний блок прибора. Так как вентилятор вращается при высокой скорости, такое действие может стать причиной получения телесного повреждения.
- Для Вашего здоровья вредно, если охлажденный воздух попадает на Вас в течение длительного времени. Рекомендуется отклонить направление воздушного потока таким образом, чтобы проповетировалась вся комната.
- Отключите прибор с помощью пульта дистанционного управления в случае, если произошел сбой в работе.
- Не проводите ремонт прибора самостоятельно. Если ремонт будет выполнен неквалифицированным специалистом, то это может стать причиной поломки кондиционера, а также удара электрическим током или пожара.
- Не допускайте попадания воздушного потока на газовую горелку и электрическую плиту.
- Не касайтесь функционирующих кнопок влажными руками.
- Не допускайте попадания каких-либо предметов на внешний блок кондиционера.
- Кондиционер должен быть заземлен.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию кондиционера. В противном случае это может привести к таким последствиям, как протечка воды, короткое замыкание, удар электрическим током, поломка, пожар и др.
- Такие работы, как, к примеру, пайка труб, должны выполняться вдали от легковоспламеняющихся предметов, в том числе от хладагента.
- Если сетевой шнур поврежден, он должен быть заменен.
- Место, где этот продукт установлен, должно иметь надежное электрическое заземление. Пожалуйста, не подключайте кабель для заземления этого продукта к различным трубам, воздуховодам, дренажным линиям, объектам молниезащиты, а также другим трубам, чтобы избежать удара током и повреждений, вызванных другими факторами.
- Подключение должно производиться квалифицированным электриком. Все подключения должны соответствовать электротехническим правилам и нормам.
- Проверьте напряжение питания в электрической сети, оно должно соответствовать стандартам.
- Необходимо подключать кондиционер к сети электропитания, которая имеет УЗО и автоматический выключатель.
- Никогда не используйте бензин или другие горючие газы вблизи кондиционера, это очень опасно.
- Для включения и выключения кондиционера воспользуйтесь кнопкой вкл./выкл.
- Ничего не прикрепляйте к вентиляционному отверстию для забора и выхода воздуха как на внутреннем, так и на наружном блоке. Это опасно, потому что вентилятор вращается на высокой скорости.
- Не охлаждайте и не нагревайте комнату слишком сильно, если в ней присутствуют маленькие дети или инвалиды.

Рекомендации по экономии электроэнергии

Выполнение следующих рекомендаций обеспечит экономию электроэнергии:

- Не направляйте поток обработанного воздуха непосредственно на людей.
- Поддерживайте комфортную температуру воздуха, избегайте переохлаждения и перегрева помещения.
- В режиме охлаждения не допускайте попадания прямых солнечных лучей в помещение, закрывайте окна шторами.
- Во избежание утечки охлажденного или нагретого воздуха из помещения не открывайте без необходимости двери и окна.
- Для включения и отключения кондиционера в заданное время пользуйтесь таймером.
- Во избежание снижения эффективности или

выхода кондиционера из строя не загораживайте посторонними предметами воздухозаборную и воздуховыпускную решетки.

- При длительном перерыве в работе отключите кондиционер от сети электропитания и извлеките элементы питания из пульта управления. Когда кондиционер подключен к сети электропитания, электроэнергия потребляется, даже если кондиционер не работает. При возобновлении эксплуатации подключите кондиционер к сети электропитания за 12 часов до начала работы.
- Загрязненный воздушный фильтр снижает эффективность охлаждения и нагрева, поэтому чистите его каждые две недели.

Правила безопасной эксплуатации

Предпусковые проверки

- После длительного перерыва в работе кондиционера очистите воздушный фильтр. При постоянной эксплуатации кондиционера чистите воздушный фильтр раз в две недели.
- Следите, чтобы воздухозаборные и воздуховыпускные решетки внутреннего и наружного блоков не были заграждены посторонними предметами.

Правила безопасной эксплуатации

- Во избежание поражения электрическим током и пожара не лейте воду или другую жидкость и не допускайте попадания брызг на внутренний блок и пульт дистанционного управления.
- Во избежание пожара не храните легковоспламеняющиеся материалы (клей, лаки, бензин) рядом с кондиционером.
- Во избежание травм и повреждения кондиционера не касайтесь воздухозаборных и воздуховыпускных решеток при работе направляющей заслонки.
- Не просовывайте пальцы и посторонние предметы через воздухозаборную и воздуховыпускную решетки. Это может привести к травме от врачающегося вентилятора.
- Во избежание травм не снимайте кожух с вентилятора наружного блока.
- Не включайте и не отключайте кондиционер сетевым выключателем. Используйте для этого кнопку вкл/выкл на пульте дистанционного управления.
- Не позволяйте детям играть с кондиционером.

- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать кондиционер. Обратитесь к квалифицированному специалисту.
- Заземление обеспечивает безопасность при проведении ремонта и чистки кондиционера. Тем не менее при проведении любых работ рекомендуется отключать его от сети электропитания выключателем.

Внимание!

Перед началом эксплуатации кондиционера внимательно изучите данную инструкцию.

Кондиционер предназначен для поддержания комфортных условий в помещении. Используйте его только по прямому назначению в соответствии с требованиями данной инструкции.

Требования при эксплуатации

Температурный диапазон эксплуатации

- Убедитесь, что кондиционер подключен к сети электропитания в соответствии с требованиями настоящего руководства.
- Не используйте кондиционер не по его прямому назначению (сушка одежды, замораживание продуктов и т.п.).
- Не допускайте детей для к работе с кондиционером.
- Не загромождайте отверстия входа и выхода воздуха наружного и внутреннего блоков.
- Не эксплуатируйте кондиционер, если помещение задымлено, а также если в воздухе помещения большое содержание пыли, ядовитых веществ, кислотных или щелочных паров.

Диапазон рабочих температур	Температура внутри помещения DB	Температура снаружи помещения DB
Верхний предел охлаждения	32	43
Нижний предел охлаждения	18	15
Верхний предел нагрева	32	24
Нижний предел нагрева	18	-10

Внимание!

Эксплуатация кондиционера с нарушением указанных выше условий может привести к выходу его из строя.

Система защиты

Устройство защиты может автоматически выключить кондиционер в следующих случаях:

Режим	Причина
ОБОГРЕВ	Если температура воздуха вне помещения выше 24°C
	Если температура воздуха вне помещения ниже -7°C
	Если температура в комнате выше 27°C
ОХЛАЖДЕНИЕ	Если температура воздуха вне помещения выше 43°C
	Если температура воздуха вне помещения ниже 15°C
ОСУШЕНИЕ	Если температура в комнате ниже 18°C

Примечание!

Не регулируйте вручную вертикальные жалюзи, в противном случае может произойти их поломка. Чтобы предотвратить образование конденсата, не допускайте длительного направления воздушного потока вниз в режиме «Охлаждение» или «Осушение».

Устройство кондиционера

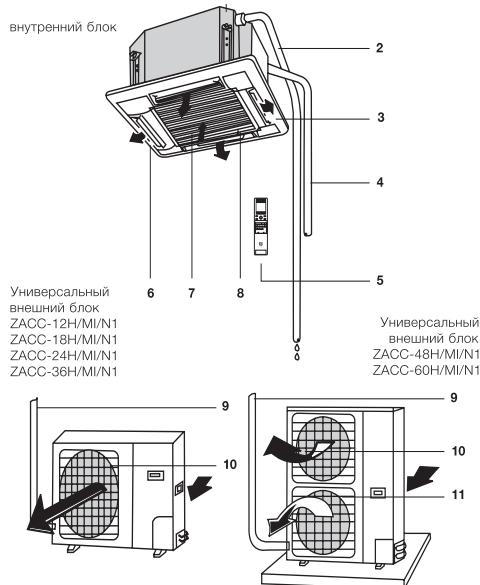
Кондиционер состоит из внутреннего и наружного блоков, соединенных трубопроводами.

Управление кондиционером осуществляется при помощи пульта дистанционного управления или панели управления и индикации внутреннего блока.

- 1 Встроенное дренажное устройство.
- 2 Дренажная труба.
- 3 Направляющая заслонка.
- 4 Трубопроводы хладагента и электрические соединительные провода*.
- 5 Пульт дистанционного управления.
- 6 Выход воздуха.
- 7 Встроенный воздушный фильтр.
- 8 Воздухозаборная решетка.

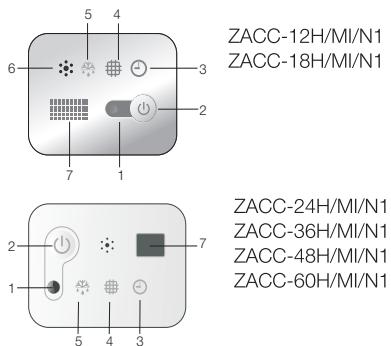
Наружный блок

- 9 Трубопровод хладагента.
- 10 Выход воздуха.
- 11 Выход воздуха.



* Не поставляется в базовом комплекте.

Панель индикации на внутреннем блоке



- 1 Индикатор включения
Горит во время работы кондиционера.
- 2 Кнопка запуска автоматического режима
Данной кнопкой можно запустить кондиционер в автоматическом режиме в случае, если утечка либо неисправен пульт управления. Также данная кнопка служит для обнуления статуса загрязненности фильтра.
- 3 Индикатор таймера
Загорается при включении таймера
- 4 Индикатор загрязнения фильтров

Загорается при необходимости очистки.

- 5 Индикатор разморозки
Загорается во время разморозки. Индикатор гаснет, когда разморозка закончена.
- 6 Динамик
Звуковое оповещение о приеме сигнала с пульта ДУ.
- 7 Приемник сигнала
Принимает ИК-сигнал от пульта ДУ.

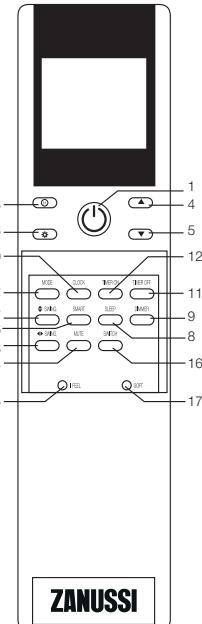
Правила пользования пультом дистанционного управления

- Убедитесь в отсутствии преград для сигнала дистанционного управления.
- Сигнал дистанционного управления может приниматься на расстоянии до 8 м.
- Не роняйте и не бросайте пульт дистанционного управления.
- Не располагайте пульт дистанционного управления в местах прямого попадания солнечных лучей.

Описание кнопок пульта дистанционного управления

Примечание!

На рисунке пульт ДУ представлен со сдвинутой крышкой.



- 1 Кнопка включения/выключения**
Данная кнопка включает и отключает прибор.
- 2 Кнопка «MODE»**
С помощью данной кнопки выбираются режимы работы: охлаждение (индикатор) , осушение (индикатор) , вентиляция (индикатор) , функции обогрева .
- 3 Кнопка «FAN»**
С помощью данной кнопки выбирается скорость вращения вентилятора: автоматическая (индикатор) , высокая (индикатор) , средняя (индикатор) , низкая (индикатор).
- 4, 5 Кнопки «Вверх» и «Вниз»**
С помощью данных кнопок Вы можете либо устанавливать желаемую температуру в помещении, либо после нажатия кнопок «Clock» и «Timer» устанавливать время, а также время на включение/отключение прибора.
- 6 Кнопка «SMART»**
Используется для включения и отключения автоматического режима работы.
- 7 Кнопка «◆ SWING»**
Нажмите эту кнопку для включения покачивания заслонки. Автоматическое управление горизонтальными жалюзи (наружные жалюзи).
- 8 Кнопка «SLEEP»**
Кнопка используется для включения или отключения ночного режима работы.
- 9 Кнопка «DIMMER»**
Нажмите ее для отключения дисплея внутрен-

него блока, для включения нажмите любую кнопку.

10 Кнопка «CLOCK»

Данная кнопка при использовании кнопок 4 и 5 устанавливает время.

11,12 Кнопки «ON/OFF TIMER»

Служат для включения режима настройки таймера: «ON» - режим задания времени включения кондиционера, «OFF» - режим задания времени отключения кондиционера.

13 Кнопка «SUPER»

При нажатии данной кнопки кондиционер начинает работу в интенсивном режиме на максимальное охлаждение до 18°C.

14 Кнопка «MUTE»*

Используется для включения/отключения режима тихой работы.

15 Кнопка «I FEEL»

Используется для вкл/выкл режима «I Feel». Нажмите и удерживайте в течение 5 секунд для выключения режима I Feel. (В режиме I Feel кондиционер использует датчик температуры, встроенный в ДУ вместо датчика в блоке. Рекомендуем использовать режим «I Feel», положив пульт управления так, чтобы внутренний блок беспрепятственно получал сигнал.

16 Кнопка «TEMP SWITCH»*

После нажатия кнопки установленная температура начнет мигать на дисплее. При повторном нажатии отобразится температура в помещении. Мигание прекратится при повторном нажатии кнопки или отключении от электрической сети.

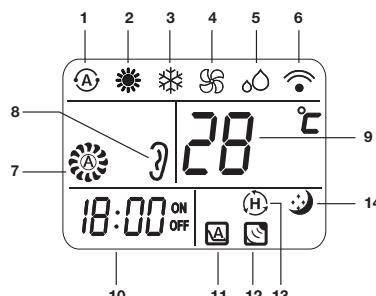
17 Кнопка «SOFT»*

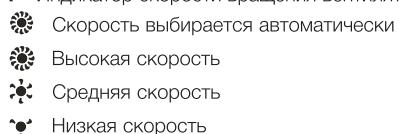
Позволяет ограничить максимальный электрический ток для того, чтобы вы могли использовать кондиционер с другими электрическими приборами, когда напряжение недостаточно.

18 Кнопка «◆ SWING»*

Используется для остановки или запуска вертикальных жалюзи, регулировки раскачивания и установки желаемого левого / правого направления воздушного потока.

Символы индикаторов на ЖК дисплее:



- 1 Индикатор автоматического режима.
 - 2 Индикатор режима обогрева.
 - 3 Индикатор режима охлаждения.
 - 4 Индикатор режима вентиляции.
 - 5 Индикатор решетки осушения.
 - 6 Индикатор передачи сигнала.
 - 7 Индикатор скорости вращения вентилятора.
- 
 Скорость выбирается автоматически
 Высокая скорость
 Средняя скорость
 Низкая скорость

- 8 Индикатор режима тихой работы*.
- 9 Индикатор установки температуры.
- 10 Индикатор установки часов и таймера (ON/OFF).
- 11 Индикатор режима энергосбережения*.
- 12 Индикатор отключения режима I FEEL.
- 13 Индикатор интенсивного режима.
- 14 Индикатор ночного режима работы.

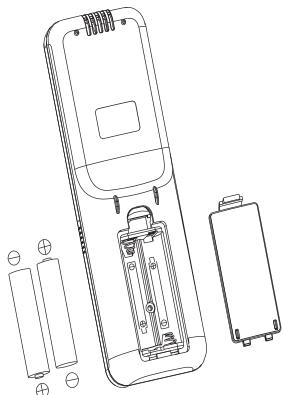
Замена батареек

- 1 Сдвинуть крышку с обратной стороны пульта ДУ, нажав на специальный рычаг.
- 2 Вставить две щелочные батарейки типа AAA, убедитесь, что они вставлены в соответствии с указанным направлением.
- 3 Нажмите кнопку включения/выключения прибора.

Примечание:

Замените батарейки, если ЖК-дисплей пульта ДУ не светится или пульт ДУ не может быть использован для изменения настроек кондиционера. Используйте новые батарейки типа AAA. Если вы не используете пульт ДУ более месяца, извлеките батарейки.

* в данной серии не используется.

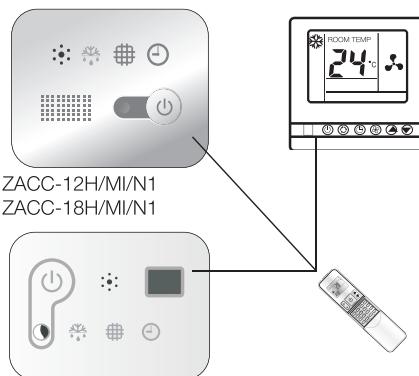


Примечание:

Используйте 2 батарейки типа LR03 AAA (1.5volt). Не используйте аккумуляторы. Замените батарейки на новые того же типа, когда экран станет тусклым.

Правила использования пульта ДУ

Для того чтобы управлять кондиционером, направьте пульт дистанционного управления на приемник сигналов. Управляйте кондиционером с помощью пульта ДУ на расстоянии до 8 м, направляя его на приемник сигнала во внутреннем блоке.



ZACC-12H/MI/N1
ZACC-18H/MI/N1

ZACC-24H/MI/N1
ZACC-36H/MI/N1
ZACC-48H/MI/N1
ZACC-60H/MI/N1

Режимы работы

Размораживание наружного блока.

В процессе обогрева кондиционер будет автоматически размораживаться для увеличения своей производительности. Обычно это занимает от 2 до 10 минут. Во время размораживания вентиляторы не работают. После того, как размораживание завершено, режим обогрева включается автоматически.

1 Выбор режима

Каждый раз при нажатии кнопки MODE режимы изменяются в следующем порядке:
Охлаждение – Осушение – Вентиляция – Обогрев – Охлаждение – и далее по порядку.

2 Скорость вращения вентилятора

Каждый раз при нажатии кнопки FAN скорость вентилятора меняется в следующей последовательности:

Авто – высокая – средняя – низкая – Авто – и далее по порядку.

В режиме вентиляции доступны только высокая, средняя и низкая скорости вращения вентилятора. В режиме осушения скорость автоматически установлена на низкую, кнопка регулировки скорости вращения вентилятора «FAN» не работает в этом случае.

3 Установка температуры



Нажмите 1 раз, чтобы поднять температуру на 1°C



Нажмите 1 раз, чтобы понизить температуру на 1°C

Диапазон установки температур	
ОБОГРЕВ, ОХЛАЖДЕНИЕ	18°C ~ 32°C

Примечание:

Иногда кондиционер не сразу реагирует на смену режимов. Подождите 3 минуты. После начала работы кондиционера в режиме ОБОГРЕВ теплый воздух начинает поступать только через 2-5 минут. Подождите 3 минуты перед тем, как перезапустить прибор.

4 Направление воздушного потока

Направление потоков воздуха регулируется автоматически определенным положением жалюзи в соответствии с заданным режимом после включения устройства.

Режим работы	Направление потока воздуха
ОХЛАЖДЕНИЕ, ОСУШЕНИЕ	горизонтально
ОБОГРЕВ, ВЕНТИЛЯЦИЯ	вниз

Направление потока воздуха можно отрегулировать самостоятельно нажатием кнопки «◆SWING» на пульте управления.

Примечание:

Горизонтальное управление воздушным потоком недоступно для кассетного типа

Вертикальный контроль потока воздуха (при помощи пульта ДУ)

Воспользуйтесь пультом Д/У для того, чтобы установить различные углы потока воздуха.

Направление воздушного потока

Нажмите кнопку «◆SWING» один раз и горизонтальные жалюзи будут автоматически наклоняться вниз и вверх.

Выбор желаемого направления воздушного потока

Нажмите кнопку «◆SWING» вновь, когда захотите задать нужное направление воздуха.

Внимание:

Во избежание неисправности не поворачивайте вертикальные жалюзи вручную. Если это все-таки произошло, в первую очередь выключите блок, затем отсоедините его от сети питания и включите вновь.

Не оставляйте вертикальные жалюзи в нижнем положении на протяжении длительного времени в режиме ОХЛАЖДЕНИЯ или ОСУШЕНИЯ, чтобы предотвратить образование конденсата и стекания его на пол.

Описание режимов работы

РЕЖИМ SMART

При нажатии кнопки SMART кондиционер перейдет в автоматический режим независимо от того, включен кондиционер или нет. В этом режиме температура и скорость вентилятора устанавливаются автоматически в зависимости от текущей комнатной температуры.

Режим работы и необходимая температура определяются температурой в помещении

Комнатная температура	Режим работы	Необходимая температура
Ниже T -3°C	ОБОГРЕВ	T
T -3°C ≤ T ≤ T +3°C	ВЕНТИЛЯЦИЯ	T
Выше T +3°C	ОХЛАЖДЕНИЕ	T

Кнопка SMART не функционирует в режиме SUPER

Примечание:

Температура и направление воздушного потока задаются автоматически в режиме SMART. Тем не менее, если вы чувствуете дискомфорт, температура может быть уменьшена или увеличена на 7°C с помощью пульта ДУ.

Что позволяет сделать режим SMART

Ваши ощущения	Кнопка	Процедура настройки
Дискомфорт от интенсивности воздушного потока		При каждом нажатии кнопки скорость вращения вентилятора внутреннего блока будет изменяться между высокой, средней и низкой.
Дискомфорт от направления воздушного потока		Нажмите один раз для изменения направления потока воздуха в вертикальной плоскости. Нажмите еще раз, чтобы задать нужное направление.

КОНОКА CLOCK

Вы можете установить время с помощью нажатия кнопки CLOCK, используя кнопки и для установки времени.

Затем нажмите кнопку CLOCK, чтобы зафиксировать установленное время.

РЕЖИМ ТАЙМЕР

Удобно установить таймер на включение нажатием кнопки TIMER ON утром для того, чтобы в помещении была установлена комфортная температура к тому времени, как вы вернетесь домой. Вы также можете установить таймер на выключение TIMER OFF, чтобы насладиться полноценным сном ночью.

Как установить таймер на включение TIMER ON

Кнопка TIMER ON позволяет установить время включения кондиционера в удобное время.

- 1 Нажмите TIMER ON, «12:00 ON» загорится на экране, затем воспользуйтесь кнопками и для выбора желаемого времени включения устройства.



Нажмите или кнопку один раз, чтобы увеличить или уменьшить время на 1 минуту.

Нажмите или и удерживайте кнопку в течение 5 секунд, чтобы увеличить или уменьшить время на 10 минут.

Нажмите или и удерживайте кнопку более длительное время для того, чтобы увеличить или уменьшить время на 1 час.

Примечание:

Если вы не установите время в течение 5 секунд после нажатия кнопки TIMER ON, пульт ДУ автоматически выйдет из режима установки таймера.

- 2 Когда желаемое время появится на экране, нажмите кнопку TIMER ON для подтверждения. Вы услышите звуковой сигнал. «ON» перестанет мигать.
- На внутреннем блоке загорится индикатор TIMER.
- 3 Через 5 секунд после установки таймера на экране пульта ДУ появится время вместо установленного таймера.

Как отменить таймер включения TIMER ON

Снова нажмите кнопку TIMER ON, вы услышите звуковой сигнал, и индикатор исчезнет. Режим TIMER ON отменен.

Примечание:

То же самое для установки таймера на выклю-

чение *TIMER OFF*, вы можете задать желаемое время автоматического отключения.

ФУНКЦИЯ SLEEP

Функция *SLEEP* может быть установлена в режимах ОХЛАЖДЕНИЯ, ОБОГРЕВА или ОСУШЕНИЯ. Данная функция позволяет создать более комфортные условия для сна. Устройство автоматически выключится после 8-ми часовой работы.

РЕЖИМ СУПЕР

(Недоступен в режиме обогрева)

- Режим *SUPER* используется для вкл/выкл режима быстрого охлаждения. В данном режиме кондиционер работает на максимальной мощности с целью быстрого охлаждения помещения до 18°C.
- Режим *SUPER* может быть установлен, когда устройство работает или подключено к сети.

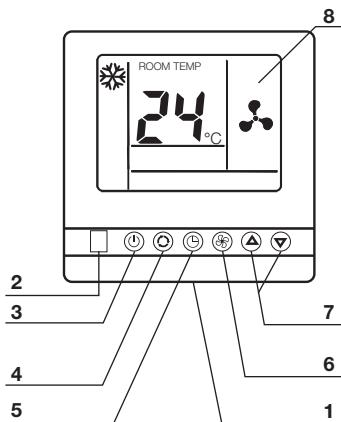
- В режиме *SUPER* вы можете установить направление потока воздуха или таймер. Если вы хотите отключить режим *SUPER*, нажмите любую из кнопок - *SUPER*, *MODE*, *FAN*, вкл / выкл или .

Примечание:

- Кнопки *SLEEP* и *SMART* недоступны в режиме *SUPER*.
- Кнопка *SUPER* не работает в режиме ОБОГРЕВА.
- Устройство продолжит работать в режиме *SUPER* при заданной температуре 18°C, если вы не выйдите из данного режима, нажимая любую кнопку из перечисленных выше.

Проводной пульт управления

Проводной пульт управления включает:



- 1 ДАТЧИК ТЕМПЕРАТУРЫ В КОМНАТЕ:
Встроенный датчик позволяет измерять температуру в помещении, данные о температуре передаются во внутренний блок. Когда проводной пульта не подсоединен, внутренний блок подключается к встроенному датчику.
- 2 ПРИЁМНИК СИГНАЛОВ БЕСПРОВОДНОГО ПУЛЬТА: с помощью этого приемника вы можете использовать дополнительный беспроводной пульт для управления внутренним блоком.
- 3 КНОПКА ВКЛ / ВЫКЛ:

Нажмите кнопку для того, чтобы включить или выключить кондиционер.

- 4 Нажмите кнопку для выбора режима: ОХЛАЖДЕНИЕ, ОСУШЕНИЕ, ВЕНТИЛЯЦИЯ, ОБОГРЕВ или АВТО режим.

 Режим ОХЛАЖДЕНИЯ - кондиционер охлаждает комнату.

 Режим ОСУШЕНИЯ - кондиционер осушает комнату.

 Режим ВЕНТИЛЯЦИИ - оставляет температуру в комнате неизменной, создавая мягкий поток.

 Режим ОБОГРЕВА - Кондиционер обогревает комнату.

 Режим АВТО - Кондиционер работает в необходимом режиме, исходя из температуры в комнате.

- 5 КНОПКА ТАЙМЕР / НОЧНОЙ РЕЖИМ:

- Нажмите кнопку для включения ночного режима, на экране загорится индикатор  еще раз для отмены.
- Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3-х секунд для включения функции таймера, для отмены нажмите и удерживайте кнопку в течение 5 секунд. Для функции таймера, пожалуйста, смотрите инструкцию по таймеру.

- 6 КНОПКА РЕГУЛИРОВКИ СКОРОСТИ ВЕНТИЛЯТОРА:

Нажмите кнопку для изменения текущей скорости вентилятора. Вы можете выбрать:

-  автоматический режим,
-  низкая скорость вращения,
-  средняя скорость вращения,
-  высокая скорость вращения.

- 7 КНОПКА РЕГУЛИРОВКИ ТЕМПЕРАТУРЫ:**
Для установки желаемой температуры.
Нажмите  для уменьшения температуры, нажмите кнопку  для увеличения температуры. В это время на экране будет отображаться индикатор «SET TEMP».

8 ЖК-экран

Показывает заданную температуру и температуру в помещении



Режим работы

-  Режим ОХЛАЖДЕНИЯ
-  Режим ОСУШЕНИЯ
-  Режим ВЕНТИЛЯЦИИ
-  Режим ОБОГРЕВА
-  Автоматический режим

Установка скорости вращения вентилятора

-  Автоматический режим
-  Высокая
-  Средняя
-  Низкая

Температурный дисплей

Температура в помещении

ROOM TEMP

24 °C

Установка температуры

SET TEMP

26 °C

Дисплей таймера

TIMER ON

– Таймер ВКЛ

TIMER OFF

– Таймер ВЫКЛ

88: 88

– Часы таймера

Индикация работы



- Внешняя разморозка
- Компрессор работает
- Работа в экономичном режиме
- Активирован режим сна
- Направление воздушной заслонки

Работа с проводным пультом управления

Выбор режима

- 1 Нажмите кнопку «РЕЖИМ 
 -  ОХЛАЖДЕНИЕ
 -  ОСУШЕНИЕ
 -  ВЕНТИЛЯЦИЯ
 -  ОБОГРЕВ
 -  Автоматический режим

- 2 Нажмите кнопку вкл./выкл. (1), чтобы включить кондиционер.
- 3 Используйте кнопки (Δ) (2) для установки желаемой температуры. Установите температуру в диапазоне от 18°C до 32°C.
- 4 Нажмите кнопку вентиляции (3), чтобы установить интенсивность воздушного потока. Вы можете установить режим «авто», и внутренний блок автоматически выберет скорость вращения, согласно разнице установленной температуры и температуры в помещении.
- 5 Вы можете выключить блок, нажав кнопку вкл./выкл. (1)

Примечание:

Невозможно задать температуру в режиме вентиляции.

Функции сна

Нажмите кнопку таймер/ночной режим, чтобы включить режим сна. На экране появится индикатор (4).

Для отмены режима нажмите ещё раз на данную кнопку, индикатор исчезнет.

Примечание:

Во время работы режима вентиляции режим АВТО и ночной режим недоступны.

Функции таймера

1 Режим выключения

Вы можете установить таймер на выключение, когда внутренний блок включен. Для этого нажмите и удерживайте кнопку «ТАЙМЕР» в течение 3-х секунд. Время таймера появится на экране, и индикатор «TIMER OFF» начнет мигать.

2 Нажатием кнопок Δ и ▽ вы можете установить время, после которого внутренний блок выключится автоматически. Время может быть установлено от 0,5 до 24 (или 12) часов с шагом в 30 минут.

3 После того, как вы установили время, нажмите и удерживайте в течение 3-х секунд кнопку «ТАЙМЕР» или подождите 5 секунд для включения таймера. Индикатор «TIMER OFF» перестанет мигать, и таймер активируется.

Для отмены данной функции нажмите и удерживайте кнопку «ТАЙМЕР» в течение 3 секунд для активации таймера, затем кнопками Δ и ▽ установите время 00:00, отмена «ТАЙМЕРА ВЫКЛЮЧЕНИЯ» произойдет автоматически через 5 секунд.

Режим включения

- 1 Вы можете установить таймер, когда внутренний блок выключен. Для этого нажмите и удерживайте кнопку «ТАЙМЕР» в течение 3-х секунд. Время таймера появится на экране, и индикатор «TIMER ON» начнет мигать.
- 2 Нажатием кнопок Δ и ▽ вы можете установить время, после которого внутренний блок включится автоматически. Время может быть установлено от 0,5 до 24 (или 12) часов с шагом в 30 минут.
- 3 После того, как вы установили время, нажмите и удерживайте в течение 3-х секунд кнопку «ТАЙМЕР» или подождите 5 секунд для включения таймера. Индикатор «TIMER ON» перестанет мигать, и таймер активируется.

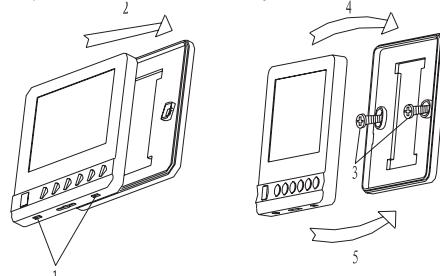
Для отмены функции «ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ» нажмите и удерживайте кнопку «ТАЙМЕР» в течение 3 секунд для активации таймера, затем кнопками Δ и ▽ установите время 00:00, отмена «ТАЙМЕРА ВКЛЮЧЕНИЯ» произойдет автоматически через 5 секунд.

Настройка жалюзи

Когда кондиционер включен, нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд кнопку (5). Вы услышите характерный звук. Жалюзи начнут покачиваться. Для того, чтобы остановить жалюзи, нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд кнопку (5) повторно, тогда жалюзи остановятся.

Установка проводного пульта управления

При установке проводного пульта управления обратите внимание на следующее:



Установка проводного пульта управления должна проводиться техническим специалистом в соответствии с инструкцией по установке, электричество должно быть отключено до начала установки. Проводной пульт дистанционного управления должен быть установлен вдалеке от потока теплого воздуха.

Процесс установки описан ниже:

- 1 Вставьте плоскую отвертку в отверстия снизу (в 2-х местах). Будьте осторожны и не повредите отверткой РС - плату.
- 2 Удалите заднюю крышку.
- 3 Для крепления задней металлической пластины используйте 2 винта (– 4 x 10) и затяните их в местах установки. Подсоедините провод.

- 4 Сначала установите верхнюю часть передней крышки.
- 5 Затем защелкните нижнюю часть.

Уход и обслуживание

Очистка фильтра

Внимание!

Не пользуйтесь кондиционером до установки фильтра, чтобы не забился теплообменник внутреннего блока.

Отключите основное питание перед тем, как достать фильтр. При повторной подаче электропитания может сработать режим автостарта, и кондиционер начнет работать в установленном до отключения режиме.

Установка периода очистки фильтра

Шаг 1 – Выбор и установка режима:

Необходимо почистить фильтр, когда загорелся индикатор загрязнения фильтра.

Шаг 2 – Сброс индикатора:

Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ для возврата к нормальному состоянию.

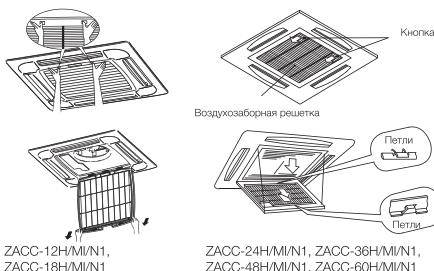


Извлечение фильтра

Проделайте следующие шаги для извлечения фильтра:

Шаг 1 – Откройте решетку воздухозаборника, нажав на кнопки, как показано ниже.

Шаг 2 – Извлеките воздушный фильтр из воздухозаборной решетки, придерживая решетку и фильтр после снятия с петель.



Очистка фильтра

Очистите фильтр, следуя инструкциям ниже.
Шаг 1 – Используйте пылесос или направленную струю воды для удаления грязи с воздушного фильтра.

Внимание!

Не используйте воду теплее 40°C.

Шаг 2 – Высушите воздушный фильтр в тени после того, как удалите влагу с поверхности.

Сброс индикатора фильтра.

После очистки фильтра нажмите кнопку включения автоматического режима. Индикатор очистки фильтра исчезнет и установится время до следующей очистки.

Устранение неполадок

Внимание!

В случае переполнения дренажного поддона либо появления белого дыма или сильного запаха гори – отключите кондиционер от электропитания и свяжитесь с монтажной организацией, установившей кондиционер.

- а) Кондиционер не работает – проверьте, правильно ли вы установили температуру.
- б) Недостаточно охлаждает или обогревает – Проверьте, нет ли препятствия для входа и выхода воздуха.

- Проверьте наличие дополнительных отопительных приборов в комнате.
- Проверьте, не забит ли воздушный фильтр пылью.
- Проверьте, открыты или закрыты окна и двери.
- Проверьте, соответствуют ли температурные условия рабочему диапазону.

Не является неисправностью:

- Запах из внутреннего блока.
Запах из внутреннего блока возможен при длительном использовании. Почистите воздушный фильтр и панель или обеспечьте хорошую вентиляцию.
- Пластиковые детали кондиционера могут расширяться и сжиматься при нагреве и охлаждении блока, в результате этого может

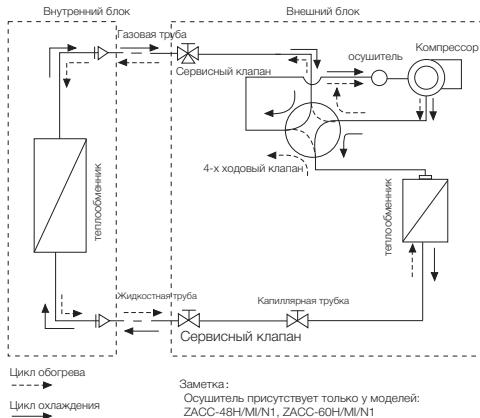
присутствовать небольшое потрескивание при начале и окончании работы кондиционера. Это не является неисправностью.

– Пар от теплообменника внешнего блока.
Во время режима оттаивания лед на теплообменнике внешнего блока тает, как следствие, образуется пар.

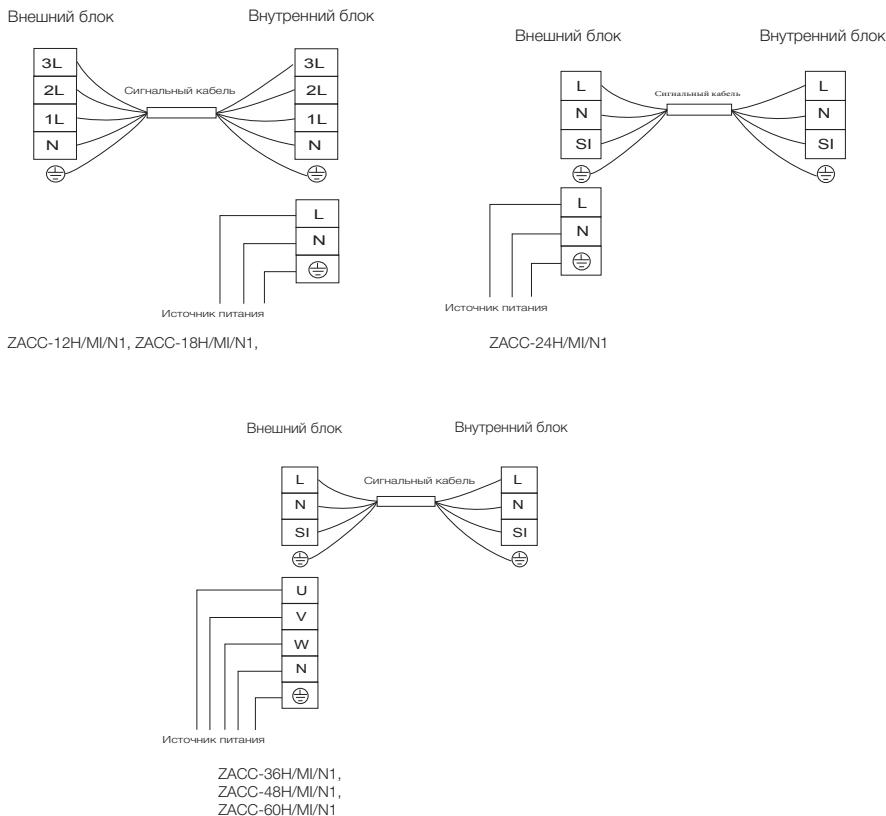
– Роса на внутреннем блоке.
При работе на охлаждение в течение длительного времени при большой влажности (выше чем 27°C/80%R.H.) на внутренней панели может образовываться роса.

– Звук перетекающего хладагента.
Во время запуска или остановки системы можно услышать звук перетекающего хладагента.

1. Схема холодильного контура



2. Схема подключения электропроводки



Инструкция по технике безопасности

Внимание:

- Установка кондиционера должна быть произведена профессионалом. (некорректная установка может вызвать утечку воды, поражение электрическим током или пожар).
- Установите кондиционер согласно инструкции, данной в этом руководстве (неполная установка может вызвать утечку воды, поражение электрическим током или пожар).
- Обязательно используйте предоставленные или указанные комплектующие для установки (использование других комплектующих может привести к пожару, удару током или поломке кондиционера).
- Установите кондиционер на твердой основе, которая может выдержать вес блока. Несоответствующая основа или неполная установка могут привести к падению блока и нанесению увечий.
- Работа по подключению к электрической сети должна быть выполнена в соответствии с руководством по установке и правилами электропроводки. (некорректная может вызвать пожар или поражение электрическим током).
- Обязательно используйте выделенную линию питания.
- Для проводки используйте кабель достаточной длины, чтобы покрыть все расстояние, не используйте удлинитель.
- Не подключайте другие приборы к линии питания кондиционера, используйте выделенную линию питания (в противном случае может произойти короткое замыкание).

Используйте указанные типы проводов для электрических соединений между внутренними и наружными блоками.

- Непрочные соединения могут сильно нагреваться, что может привести к возгоранию.
- При обнаружении утечки хладагента во время установки кондиционера проветрите помещение.
- После того, как вся установка завершена, проверьте, нет ли утечки хладагента.
- После соединения трубопроводов обязательно проведите вакуумирование трасс для того, чтобы в трубах и теплообменнике внутреннего блока не осталось следов воздуха и влаги.
- Обязательно установите заземление. Не заземляйте кондиционер с помощью громоотвода, канализационных труб, телефонных линий. Неполное заземление может привести к поражению электрическим током.
- Отключите электропитание до завершения соединения проводов, труб или проверки

устройства.

- При перемещении наружного блока не наклоняйте его более чем на 45°.
- Установите проводной пульт: убедитесь, что длина провода между внутренним блоком и проводным пультом не более 50 метров.

Внимание:

- Не устанавливайте кондиционер в месте, где существует опасность контакта с легковоспламеняющейся средой. (в случае утечки хладагента может воспламениться при контакте с открытым пламенем).
- Во избежание затопления установите дренажный трубопровод в соответствии с инструкциями данного руководства.
- Затяните гайки с усилием, указанным в таблице, используйте для этого необходимый инструмент, например динамометрический ключ. Если гайка затянута слишком сильно, она может треснуть и стать причиной утечки хладагента.

Инструменты для установки

№	Инструмент
1	Набор гаечных ключей
2	Вакуумный насос
3	Заправочный шланг
4	Динамометрический раздвижной гаечный ключ
5	Трубогибы
6	Резак трубы, риммер
7	Набор отвёрток
8	Нож
9	Монтажный уровень, отвес
10	Молоток
11	Ударная дрель
12	Развальцовочный инструмент для труб
13	Шестигранный ключ
14	Рулетка

Установка внутреннего блока

ZACC-12/24/36/48/60/MI/N1

Внимание!

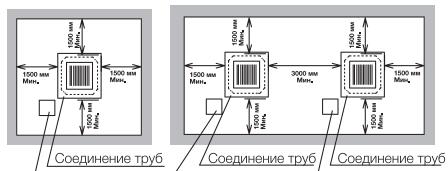
Во время установки не повредите изоляционный материал на поверхности внутреннего блока.

Перед установкой

При перемещении кондиционера во время или после распаковки поднимайте его, обязательно удерживая за проушины. Не оказывайте какоголибо давления на другие детали, особенно на трубопровод хладагента, дренажный трубопровод и части фланца.

Первоначальная проверка

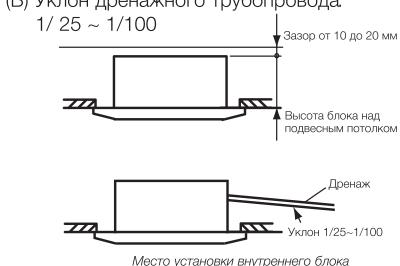
- Устанавливая внутренний блок, убедитесь, что обеспечен достаточный зазор для техобслуживания и ремонта.
- Предусмотрите сервисный люк на подвесном потолке вблизи блока в месте подсоединения труб.
- Убедитесь в том, что потолок достаточно прочный, чтобы выдержать вес внутреннего блока.



Выберите место установки.

(A) Минимальное пространство

(B) Уклон дренажного трубопровода:



- Выберите наиболее подходящее место для установки.
- Не препятствуйте забору воздуха или поступлению воздушного потока.
- Не устанавливайте внутренний блок в механическом цехе или на кухне, где пары от масла попадают на внутренний блок. Масло будет осаждаться на теплообменнике, тем самым снижая производительность внутреннего блока, что в худшем случае может привести к поломке кондиционера.
- В случае установки внутреннего блока в помещениях с аппаратурой, которая излучает электромагнитные волны, необходимо строго соблюдать следующие пункты.

А) Не устанавливайте внутренний блок, кабель проводного пульта и сам дистанционный пульт вблизи источников электромагнитного излучения (минимальное расстояние 3 метра).

Б) В случае использования проводного пульта управления подготовьте стальную монтажную коробку и установите в нее пульт управления. Подготовьте стальной короб и поместите в него кабель проводного пульта управления. Затем подключите провод заземления к коробке и коробу.

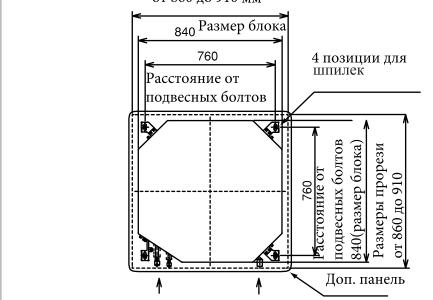
С) Установите сетевой фильтр.

Д) Во избежание коррозионного воздействия на теплообменник не устанавливайте внутренний блок в кислой или щелочной среде. При установке внутреннего блока в таких средах рекомендуется использовать коррозионно-устойчивый тип блока.

Подготовка места установки блока в подвесном потолке.

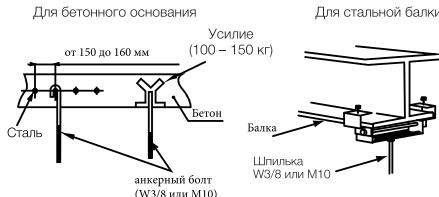
1 Вырежьте область в подвесном потолке для внутреннего блока и для установки шпилек.

Размеры прорези
от 860 до 910 мм



Сторона подсоединения труб
Подсоединение дренажной трубы
Подготовка места установки блока в подвесном потолке

2 Установите крепежные шпильки для подвеса внутреннего блока. В случае установки в бетонное основание используйте анкера, в случае установки на металлическую балку используйте металлические скобы.



Место крепления подвесного блока

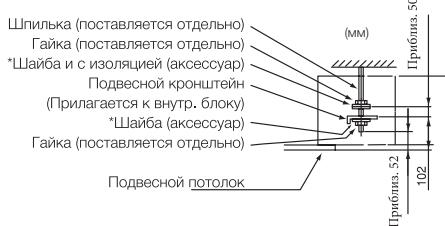
(мм)

Модель	A
EACC-24/36H/UP2/N3	248
EACC-48/60H/UP2/N3	298

Место установки



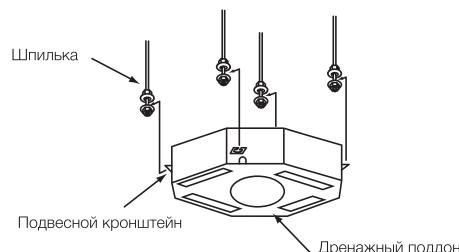
1 Установите гайки и шайбы на шпильки



2 Поднимите внутренний блок с помощью подъем-

ника, не надавливайте на дренажный поддон.

3 Закрепите внутренний блок с помощью гаек и шайб.



Установка внутреннего блока.

Регулировка расстояния между внутренним блоком и отверстием в потолке

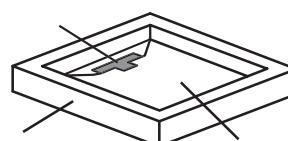
Внимание:

- При помощи уровня отрегулируйте наклон внутреннего блока, чтобы избежать неправильной работы дренажного механизма. Блок должен быть установлен ровно, не должно быть наклона более 1 мм.
- Затяните гайки после окончания регулировки. Нанесите специальную краску* на болты и гайки, чтобы предотвратить ослабление крепления.

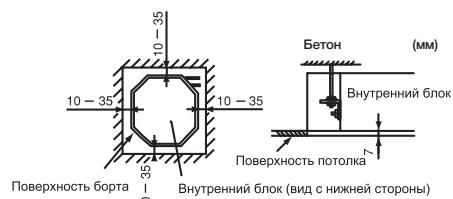
1 Монтажный трафарет напечатан на упаковке. Вырежьте его.

2 Отрегулируйте положение внутреннего блока, как показано ниже, используя масштабную шкалу.

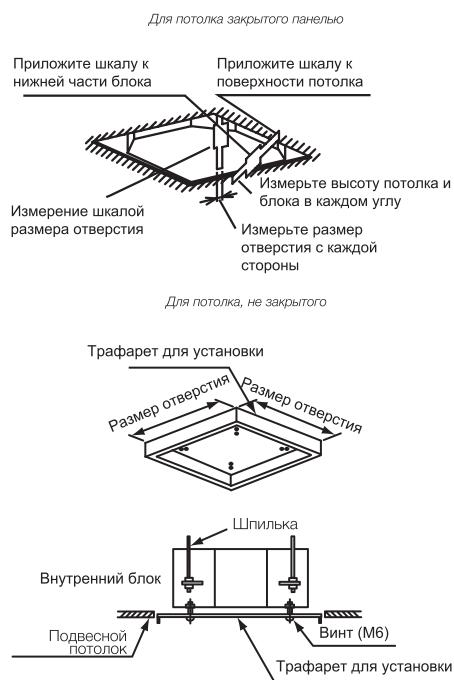
Шкала для измерения отверстия



Упаковка (гофрокартон) Трафарет для установки



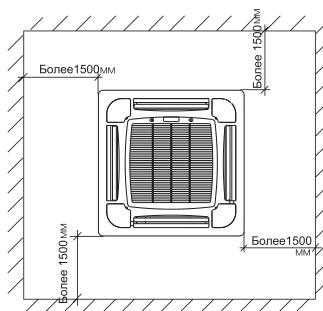
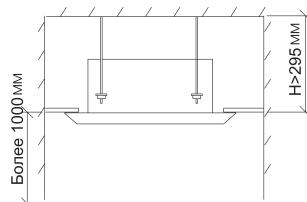
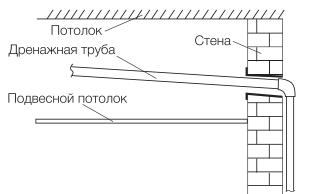
* Краска для фиксации резьбовых соединений



Установка ZACC-12H/MI/N1, ZACC-18H/MI/N1

Место для установки внутреннего блока

- Соблюдайте требуемое расстояние от блока до потолка, земли и стены, как показано на рисунке ниже.
- Ничего не ставьте рядом с решеткой воздухо-заборника, чтобы не препятствовать забору воздуха.
- Устанавливайте внутренний блок и пульт управления на расстоянии 1 метра от излучающей аппаратуры и передатчиков инфракрасного излучения.
- Для предотвращения последствий от воздействия люминесцентной лампы держите внутренний блок на расстоянии примерно 1,5 м от нее.
- Максимальная длина соединительных трубопроводов между внутренним и наружным блоками указана в таблице ниже. Превышать разрешенную длину и перепад высот между блоками запрещено.



Расстояние от пола

Рекомендуется устанавливать внутренний блок на расстоянии 2-3,5 метров от пола.

Установка внутреннего блока

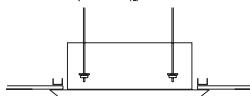
Примечание:

Схема ниже применена только для бетонных перекрытий.

- Измерьте расстояние Н между поверхностью потолка и подвесным потолком.
- Подготовьте 4 шпильки M10 с гайками на обоих концах необходимой длины.
- Вверните 4 прилагающихся гайки на резьбу, как показано ниже:

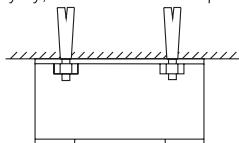


- Выньте литую плату из коробки с внутренним блоком и используйте ее, чтобы выбрать место установки блока на потолке. Прижмите плату плотно к поверхности потолка, прорисуйте положения болтов с распорами карандашом. Затем уберите плату и просверлите отверстия для анкеров.
- При помощи платы вырежьте отверстие (AxB) в подвесном потолке, убедившись, что оно совпадает с местом для анкерного крепления. Закрепите края отверстия алюминиевой запоркой (Ø).

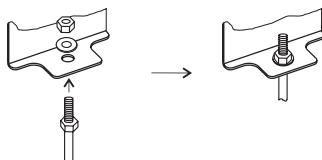


Модель	A	B
ZACC-12H/M/N1	400	610
ZACC-18H/M/N1	400	610

- Установите на поверхности потолка прилагаемые подвесные кронштейны с помощью анкерных болтов. Хорошо затяните болты. Подвесной кронштейн должен быть обращен наружу, как показано на рис. ниже.



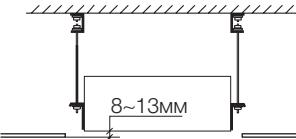
- Прикрепите шпильки к закрепленному кронштейну, затяните гайкой и шайбой в верхней части кронштейна.



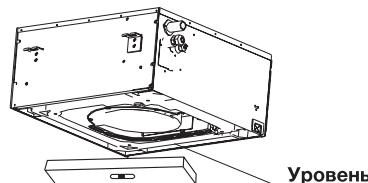
Закрепите основной блок на шпильках прилагающимися гайками и шайбами.

Примечание:

Данная процедура требует участия 2-х человек.



Регулировка гайки на нижней части шпильки позволяет поднять нижнюю часть блока на 8-13 мм выше уровня подвесного потолка (как показано на рис. выше). Затем с помощью уровня отрегулируйте горизонтально остальные углы. Ровность основания должна быть в пределах 1/100.



Установка внешнего блока

Место установки

- Следует избегать установки
- В лучах прямого солнечного света
 - В нефтяных парах
 - Вблизи огнеопасных сред
 - Рядом с источником тепла
 - В проходе
 - В месте с повышенной влажностью

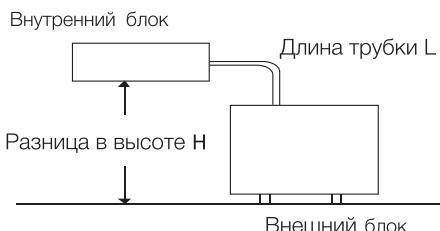
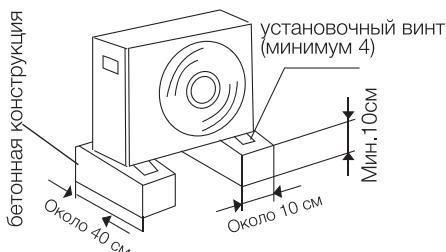
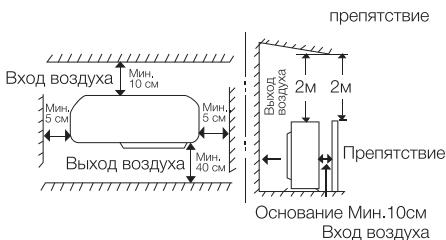
Установка

Сначала выберите место установки и крепления наружного блока. Если он должен быть закреплен на стене, убедитесь, что стены и опорные стойки достаточно крепкие, чтобы выдержать вес блока. При установке на пол или на другой горизонтальный участок без использования кронштейнов следует:

- Поместить блок в прохладном, хорошо вентилируемом месте.

- Учесть пространство для входа и выхода воздуха (см. рисунок ниже).
- Подготовить прочную основу (10x40 см² из бетона или подобных материалов). Высота основания должна быть не менее 10 см. В противном случае может уменьшиться срок службы наружного блока (см. рисунок ниже).
- Закрепить базу Г-образным болтом или чем-то наподобие, чтобы уменьшить шум и вибрацию.

Если общая длина трассы более 5 м, в систему может быть добавлен дополнительный хладагент. При этом нет необходимости добавлять масло в систему.



Подсоединение трубопроводов хладагента внутреннего блока

Внимание!

Используйте хладагент R410A. При проверке на утечку не используйте ацетилен и другие легковоспламеняющиеся или ядовитые газы, это крайне опасно и может вызвать взрывы. Рекомендуется использовать для этих целей сжатый воздух, азот или хладагент.

Модель	Макс. длина трасс (L)	Макс. перепад высот (H)	Добавление хладагента (превыш. 5м)
ZACC-12H/MI/N1	15 (м)	7,5 (м)	15 (г/м)
ZACC-18H/MI/N1	15 (м)	7,5 (м)	15 (г/м)
ZACC-24H/MI/N1	20 (м)	10 (м)	35 (г/м)
ZACC-36H/MI/N1	30 (м)	15 (м)	35 (г/м)
ZACC-48H/MI/N1	50 (м)	15 (м)	35 (г/м)
ZACC-60H/MI/N1	50 (м)	15 (м)	35 (г/м)

Дозаправка (Хладагент R410A):

- Для ZACC-12H/MI/N1, ZACC-18H/MI/N1
 $Xg = 15\text{г / м}^{\frac{1}{2}}$ (Общая длина трубы (м) – 5)
- Для ZACC-24H/MI/N1, ZACC-36H/MI/N1, ZACC-48H/MI/N1, ZACC-60H/MI/N1
 $Xg = 35\text{г / м}^{\frac{1}{2}}$ (Общая длина трубы (м) – 5)

Подключение электропроводки в наружном блоке

- Ослабьте винты крышки блока, затем снимите ее (если имеется крышка клапана, так же ослабьте ее).
- Соедините провода внутреннего блока с внешним блоком согласно электрическим монтажным схемам.
- Каждый провод должен иметь в запасе 10 см. от требуемой длины для соединения. Заземлите внешний блок согласно местным правилам заземления.
- Проверьте соответствие электропроводки схемам, убедитесь, что провода надежно соединены. Зафиксируйте электропроводку зажимами и закройте крышкой блока.

Трубы

- Подготовьте медные трубы.
- Перед установкой труб используйте азот или сухой воздух для прочистки внутренней поверхности трубы от пыли и других примесей.
- Выберите медные трубы согласно таблице ниже.

Модель	Газовая трубка	Жидкостная трубка	Дренажная трубка
ZACC-12H/MI/N1	Ø12,7	Ø6,35	Ø26
ZACC-18H/MI/N1	Ø12,7	Ø6,35	Ø26
ZACC-24H/MI/N1	Ø15,88	Ø9,52	Ø26
ZACC-36H/MI/N1	Ø15,88	Ø9,52	Ø26
ZACC-48H/MI/N1	Ø19,05	Ø9,52	Ø26
ZACC-60H/MI/N1	Ø19,05	Ø9,52	Ø26

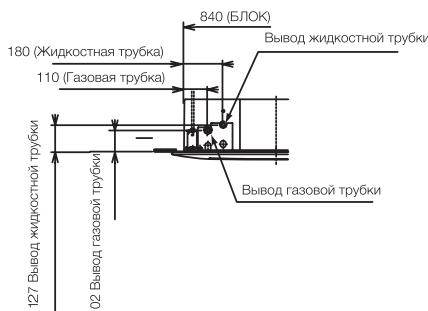
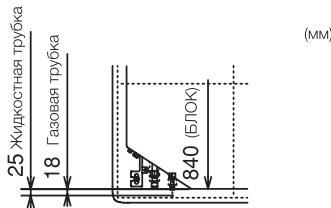
Диаметр труб (мм)

Соединения труб

- 1 Последовательность соединения труб показана на следующих рисунках:



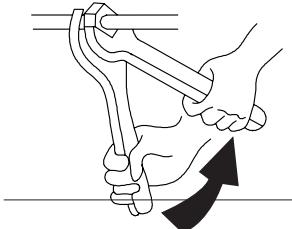
ZACC-12H/MI/N1, ZACC-18H/MI/N1



ZACC-24H/MI/N1, ZACC-36H/MI/N1, ZACC-48H/MI/N1,
ZACC-60H/MI/N1

- 2 Затяните гайки с помощью 2-х ключей с усилием, приведенным в таблице выше. Используйте динамометрический ключ. В случае приложения чрезмерного усилия возможно повреждение гайки либо места разバルцовки трубы, что

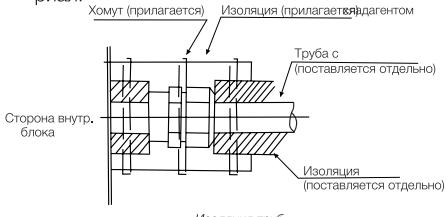
приведет к утечке хладагента



Размер труб	Крутящий момент(Нм)
Ø 6,35 мм	20
Ø 9,52 мм	40
Ø 12,7 мм	60
Ø 15,88 мм	80
Ø 19,05 мм	100

Момент затяжки

- 3 После соединения трубопроводов хладагента трубы используйте теплоизоляционный материал.



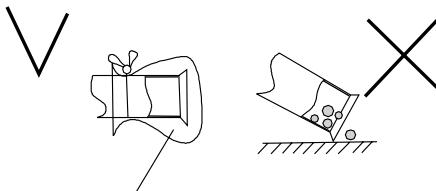
Изоляция труб



Внимание!

Необходимо установить заглушку на трубопровод перед прохождением через стену.

Не кладите трубы на пол



Заштитите лентой или заглушкой

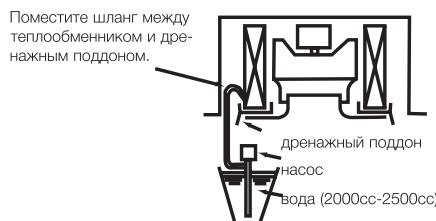
Подсоединение дренажной трубы

Внимание!

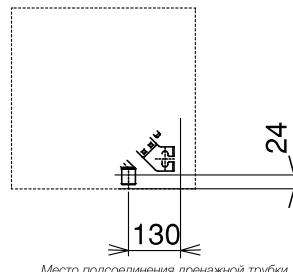
- Не допускайте подъёма дренажной трубы выше максимально допустимого уровня. Это может привести к скоплению воды внутри блока.
- Не подключайте дренажную трубу к канализации или другим дренажным трубам.
- Когда внутренние блоки имеют общий дренажный трубопровод, места подсоединения дренажных трубок должны быть выше общего дренажного трубопровода. Дренажная труба должна быть достаточно большой в зависимости от размеров блоков и их количества.
- После выполнения прокладки дренажных труб убедитесь, что вода стекает беспрепятственно, как в следующей схеме.
- Для выполнения проверки слива дренажа выполните следующие пункты:
 - Включите электропитание кондиционера.
 - Налейте 1,8 литра воды в дренажный поддон.
 - Убедитесь, что заработала дренажная помпа и вода начала вытекать через дренажные трубы. Если воды нет в конце дренажных труб, залейте еще 1,8 литра воды в дренажный поддон.
 - Проверьте сток дренажа в режиме охлаждения.
- Если наливать воду через сервисное окно



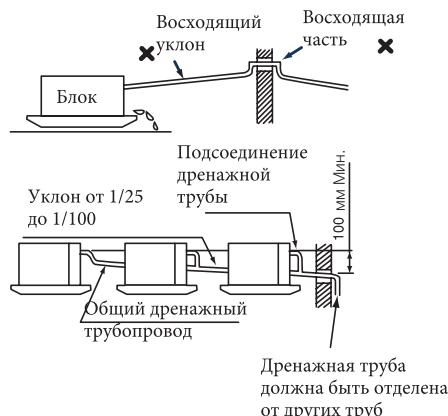
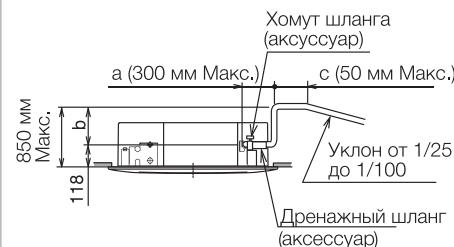
- Если наливать воду через воздуховыпускное отверстие

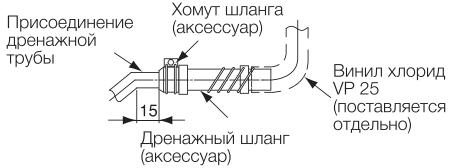


- Место подсоединения дренажной трубы



- Подготовьте поливинилхлоридные трубы с наружным диаметром 32 мм.
- Прикрепите трубку к сливному шлангу с помощью клея и зажима заводской поставки. Дренажные трубы должны быть уложены с наклоном вниз от 1/25 до 1/100.





Общая длина $a+b+c$ не более 1,100 мм.
В случае, если дренажная труба приподнята на выходе, выполните работу с дренажными трубами, как показано на рисунке выше.

Соединение межблочного электрического кабеля

Внимание:

- Отключите основное питание внешнего и внутреннего блоков до начала периодической проверки или работ с электропроводкой.
- Убедитесь, что вентиляторы внутреннего и внешнего блоков остановились до начала работ по монтажу.
- Защитите электропроводку, дренажную трубу и другие электрические части от крыс и других мелких животных, в противном случае они могут повредить проводку, что впоследствии может вызвать пожар.
- Затяните болты в соответствии со следующими положениями крутящего момента:
M 3.5 : 1.2 N·m
M 5: 2.0 ~ 2.4 N·m

Примечание:

- Оберните провода изолирующим материалом и закройте монтажное отверстие, чтобы защитить систему от любого конденсата, воды или насекомых.
- Плотно закрепите провода и шнур питания зажимами в наружном блоке.
- Закрепите кабель проводного пульта с помощью захвата внутри электрической монтажной коробки.

Основная проверка

- 1 Убедитесь, что выбранные электрические компоненты (выключатели питания, провода, разъемы и клеммы) были должным образом подобраны в соответствии с электрическими характеристиками кондиционера.
- 2 Убедитесь, что напряжение питания находится в пределах $\pm 10\%$ от номинального напряжения.
- 3 Проверьте сопротивление электрических проводов. Если мощность источника питания слишком низкая, то система не запустится из-за падения напряжения.
- 4 Убедитесь, что провода заземления подключены.
- 5 Убедитесь, что многополюсный выключатель установлен с расстоянием 3,5 мм или более между каждой фазной клеммой.

Электрическое соединение проводов во внутреннем блоке

- 1 Подключите кабель проводного пульта дистанционного управления или дополнительный удлинитель в разъемы на печатной плате внутреннего блока через соединительные отверстия в корпусе.
- 2 Подключите питание и заземленные провода к клеммам электронного блока.
- 3 Подключите провода между внутренним и наружным блоком к клеммам электронного блока.



Сечение провода выбирается в соответствии с таблицей:

Мощность (БТЕ/ч)	Тип электропитания	Количество жил и сечение кабеля питания	Количество жил и сечение сигнального кабеля
12K	220 ~ 240V, 50 Hz	3x1.5mm ²	3x1.5mm ²
18K		3x2.5mm ²	
24K			
36K	380 ~ 418V, 50 Hz	5x1.5mm ²	
48K		5x2.5mm ²	
60K			4x0.75mm ²

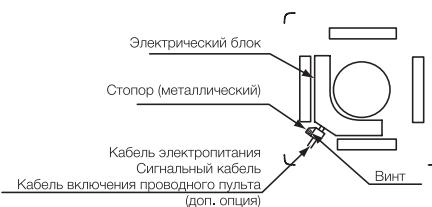
Примечание:

- Соблюдайте местные нормы и правила при выборе сечения провода.
- Размеры проводов отмечены в таблице. Представлено максимальное напряжение для блока.
- Используйте экранированный кабель для электрической цепи и заземления.

Выбор согласно EN60 335 1

Напряжение (A)	Размер провода (мм ²)
$i \leq 6$	0,75
$6 < i \leq 10$	1
$10 < i \leq 16$	1,5
$16 < i \leq 25$	2,5
$25 < i \leq 32$	4
$32 < i \leq 40$	6
$40 < i \leq 63$	10
$63 < i$	16

- Не делайте последовательное соединение кабелей в случае, если сила тока превышает 63А.

**Подсоединение трубопроводов хладагента внешнего блока****Развальцовка с помощью расширителя****Примечание:**

Хорошая разバルцовка имеет следующие характеристики:

- Поверхность глянцевая и гладкая.
- Край гладкий.
- Клиновидные стороны имеют одинаковую длину.
- Риммером удалите неровности на конце медной трубы, держите ее изгибом вниз, чтобы медная стружка не попала внутрь (Рис. 1, Рис. 2).
- Для хорошей разバルцовки этот процесс очень важен.
- Снимите накидную гайку от блока и обязательно поместите ее на медную трубку.
- С помощью инструмента сделайте разバルцовку в конце медной трубы. (Рис. 3)

Подключение труб между внешним и внутренним блоками

- Обязательно пользуйтесь изоляционной лентой или защитными колпачками, чтобы предотвратить попадание посторонних предметов в

трубку.

- Присоедините разバルзованный край трубы, затем слегка прижмите гайкой. (Рис. 4)
- Хорошо затяните установочный винт динамометрическим ключом с усилием, приведенным в таблице пункта 2 установки внутреннего блока, чтобы предотвратить утечку хладагента. В случае приложения чрезмерного усилия возможно повреждение гайки либо места разバルцовки трубы, что приведет к утечке хладагента. Тщательно проверьте перед запуском прибора, нет ли утечек.

Теплоизоляция трубопровода

Фреоновый трубопровод необходимо обернуть специальным изоляционным материалом толщиной в 6 мм для того, чтобы избежать потери тепла и стекания конденсата на пол. (Рис. 5)

Изоляционная обмотка труб**Примечание:**

Для того, чтобы теплоизоляция труб не разрушалась под воздействием воздуха и солнечного света, трубопроводы необходимо изолиро-

- вать непрозрачной изоляционной лентой.
- Два фреоновых трубопровода и электрические провода (если это разрешено местными правилами) должны быть изолированы белой лентой вместе. Сливной шланг также можно присоединить.
- Оберните изолентой трубу от нижней части внешнего блока до верхней части трубы, где она входит в стену. После того, как вы сделаете один оборот лентой, перекройте его следующим внахлест. (Рис. 6)
- Прижмите трубы к стене жгутом (по одному на каждые 120 см).

Завершение установки

После завершения обертывания изоляции закройте отверстие в стене для того, чтобы туда не попадал воздух и осадки.

Удаление воздуха и тестовый прогон

Воздух и влага, остающиеся в системе, имеют нежелательные эффекты. Они должны быть полностью удалены следующим образом.

Удаление воздуха вакуумным насосом

(Рис. 7, Рис. 8)

- 1 Убедитесь что все трубы соединены должным образом. Убедитесь в том, что электропроводка завершена и устройство готово к тестовому прогону. Жидкостной и газовый клапаны должны быть закрыты.
- 2 Используя разводной гаечный ключ, снимите гайку ниппеля на газовом клапане.
- 3 Присоедините вакуумный насос к ниппелю.
- 4 Вакуумация должна производиться до тех пор, пока давление не станет ниже 15Па (или $1,5 \times 10^{-4}$ Бар) в течение 5 минут.
- 5 Не выключая насос, отсоедините его.
- 6 Установите гайку на ниппеле газового клапана, надежно закрепите ее гаечным ключом.
- 7 С помощью разводного или торцевого ключа снимите боковые гайки клапанов.
- 8 Открутите запорные вентили кранов до упора. Вначале открывается вентиль жидкостного крана, а затем вентиль газового клапана.
- 9 Установите гайки на боковые части клапанов и закрепите их.

Тест на утечку

Проверьте герметичность всех соединений и клапанов внутреннего и наружного блоков с помощью жидкого мыла. Проверка должна длиться не менее 30 секунд. После теста удалите мыло с поверхности.

Закрепление труб

Если тест на утечку оказался пройденным, изолируйте место стыковки труб с блоком. Выпрямите соединительные трубы, прикрепите их к стене. Загипсуйте место в стене, откуда выходят трубы.

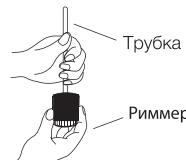


Рис. 1

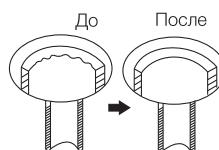


Рис. 2

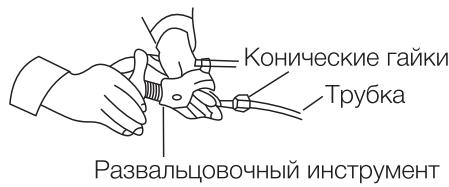
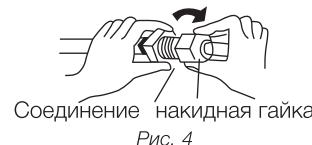


Рис. 3



Изоляционный материал

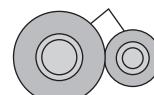


Рис. 5

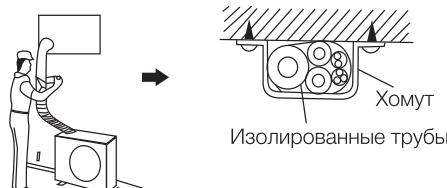


Рис. 6



Рис. 7

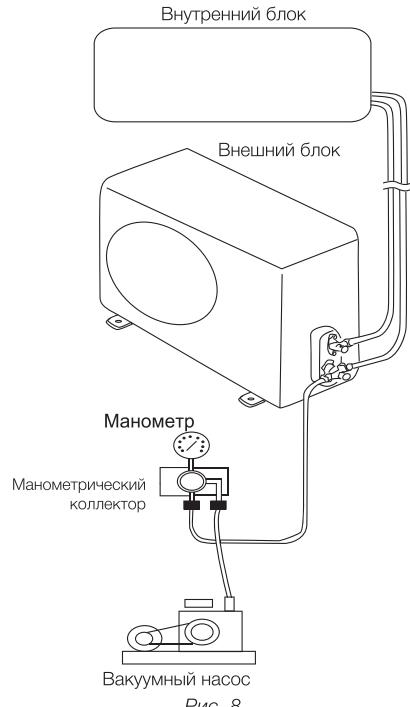


Рис. 8

Тестовый запуск

Примечание:

- Используйте устройство защитного отключения (УЗО), чтобы избежать пожара или поражения электрическим током.

- Не включайте систему до полной проверки следующих пунктов.
- Проверьте и убедитесь, что сопротивление между массой и электрическими компонентами больше 1 МОМ, в противном случае устройство должно быть отключено до тех пор, пока вы не обнаружите место утечки электричества.
 - Убедитесь, что запорные клапаны внутреннего блока полностью открыты и произведена вакуумация системы.
 - Убедитесь, что выключатель на основном источнике питания находился в положении ВКЛ. более 12 часов, для того, чтобы подогреватель картера успел нагреть масло в компрессоре.
 - Включите кондиционер и установите программу обогрева или охлаждения. Задайте температуру 18°C в режиме охлаждения и 32°C в режиме обогрева. Убедитесь, что прибор исправно работает.
 - Установка кондиционера считается завершенной. Если у вас возникли проблемы, обратитесь в сервисный центр нашей компании для получения справочной информации.

Внимание!

Обратите внимание на следующие пункты во время работы кондиционера.

- Не трогайте руками части компрессора, так как они могут нагреваться до температуры 90°C.
- Не нажимайте кнопку электромагнитного пускателя компрессора. Это приведет к серьезной аварии.
- Используйте пульт дистанционного управления, убедитесь в правильности заданной температуры. После теста отключите электроэнергию.

Утилизация

По окончании срока службы кондиционер следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации кондиционера Вы можете получить у представителя местного органа власти.

Технические характеристики

Модель	ZACC-12H/MI/N1	ZACC-18H/MI/N1	ZACC-24H/MI/N1
Производительность, Вт	4450/4800	5000/5500	7450/7500
Потребляемая мощность, Вт	1540/1540	1550/1550	2320/2080
Тип фреона	R410A	R410A	R410A
Электропитание	~220-240 В/ 50 Гц	~220-240 В/ 50 Гц	~220-240 В/ 50 Гц
Защита от поражения электрическим током	1 класс	1 класс	1 класс
Класс пылевлагозащищенности, внутренний блок	IP20	IP20	IP20
Класс пылевлагозащищенности, наружный блок	IP24	IP24	IP24
Габариты, внутренний блок (ШхВхГ), мм	650x270x570	650x270x570	840x248x840
Габариты, наружный блок (ШхВхГ), мм	800x550x260	800x550x260	900x640x300
Вес (внутренний/наружный блок), кг	20/37	20/37	28/54

Модель	ZACC-36H/MI/N1	ZACC-48H/MI/N1	ZACC-60H/MI/N1
Производительность по теплу/холоду, BTU/h	10000/11000	14000/14800	48000/52900
Потребляемая мощность, Вт	3550/3650	4844/4853	5800/6200
Тип фреона	R410A	R410A	R410A
Электропитание	~380-418 В/50 Гц	~380-418 В/50 Гц	~380-418 В/50 Гц
Защита от поражения электрическим током	1 класс	1 класс	1 класс
Класс пылевлагозащищенности, внутренний блок	IP20	IP20	IP20
Класс пылевлагозащищенности, наружный блок	IP24	IP24	IP24
Габариты, внутренний блок (ШхВхГ), мм	840x248x840	840x298x840	840x298x840
Габариты, наружный блок (ШхВхГ), мм	950x840x340	950x1386x340	950x1386x340
Вес (внутренний/наружный блок), кг	30/83	33/114	33/114

Сертификация

Товар сертифицирован на территории России, соответствует требованиям нормативных документов:

ГОСТ Р 51318.14.1-2006,
ГОСТ Р 51318.14.2-2006,
ГОСТ Р 51317.3.2-2006,
ГОСТ Р 51317.3.3-2008
ГОСТ Р 52161.2.40-2008

Сертификат соответствия:
RU C-SE.AB51.B.00113

Срок действия:
с 12.02.2013 г. по 11.02.2015 г.

Орган по сертификации:
Общество с ограниченной ответственностью
«ГОСТЭКСПЕРТСЕРВИС»,
рег. № РОСС RU.0001.11AB51

Адрес: Российская Федерация, 109599, город
Москва, улица Краснодарская, дом 74, корпус 2,
помещение XII
Телефон: 8 (495) 991-45-42
Факс: 8 (499) 372-01-67

Информация о сертификации продукции обновляется ежегодно. (При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца).

Сертификат выдан: фирма AB Electrolux
S:T Göransgatan 143, SE-105 45 Stockholm,
Швеция, тел.: +46 8 738 60 00.
Дата производства указывается на этикетке на коробке.

Импортер и уполномоченный представитель:
ООО «Ай.Эр.Эм.Си.»
Адрес: 119049, г.Москва, Ленинский проспект,
д.6, стр.7, каб.14

Собрano в Китае

«ZANUSSI is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ)» S:t Göransgatan, 143, SE-105 45, Stockholm, Sweden
Занусси - зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией
Электролюкс АБ (публ.) Занусси, С:т Горансгатан 143, СЕ – 105 45, Стокгольм, Швеция.

Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

Правильное заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется с даты производства изделия. Для кондиционеров сплит-система бытовая обязательным также является указание даты пуска в эксплуатацию и штамп авторизованной организации, производившей пуск в эксплуатацию.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

Общие правила установки (подключения) изделия

Установка (подключение) изделий допускается исключительно специалистами компаний, авторизированных на продажу и/или монтаж и гарантийное обслуживание соответствующего типа оборудования, имеющих лицензию на данный вид работ (кондиционеры сплит-система бытовая). Продавец (изготовитель) несет ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

Тел: 8 (800) 500-07-75 (По России звонок
бесплатный, в будние дни с 8⁰⁰ до 19⁰⁰)

E-mail: easy_comfort@easy_comfort.ru

Адрес для писем:

125493, г. Москва, а/я 310

Адрес в Интернет: www.easy-comfort.ru

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технологических характеристик.

Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателей и не влечут за собой обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные. Срок службы прибора 10 лет, если не указано иное.

Срок действия гарантии

Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

Гарантия на кондиционеры, требующие специального монтажа (кроме мобильных), будет составлять 3 года, если монтаж кондиционера выполнен одной из Авторизованной Монтажной Организаций, и 1 год в случае, если монтаж кондиционера проведен неуполномоченной организацией. Гарантийные обязательства на монтаж таких кондиционеров несет на себе монтажная организация.

Указанные выше гарантийные сроки распространяются только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью. В случае использования изделия в предпринимательской деятельности, его гарантийный срок составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на комплектующие изделия или составные части (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т.е. решетки, насадки, щетки, трубы, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца.

Гарантийный срок на новые комплектующие изделия или составные части, установленные на изделие при гарантитном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих/составных частей.

Действительность гарантии

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделие, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия. Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 (сорока пяти) дней.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного оборудования с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец / Изготовитель не несет ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием Покупателем купленного изделия надлежащего качества без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРANЯЕТСЯ НА:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ:

- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом (изготовителем);
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности;

Модель	Серийный номер
Дата покупки	
Штамп продавца	
Дата пуска в эксплуатацию	
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию	

ности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;

- ремонта/надлажки/инсталляции/адаптации/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными ни на организациами/лицами;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин находящихся вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической сети, а также неисправностей (не соответствия рабочим параметрам и безопасности) электрической сети;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности, и т.д.
- неправильного хранения изделия;
- необходимости замены расходных материалов: ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся /сменных деталей (комплектующих) изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Особые условия гарантийного обслуживания кондиционеров

Настоящая гарантия не распространяется на недостатки работы изделия в случае, если Покупатель по своей инициативе (без учета соответствующей информации Продавца) выбрал и купил кондиционер надлежащего качества, но по своим техническим характеристикам не предназначенный для помещения, в котором он был впоследствии установлен Покупателем.

Уважаемый Покупатель!

Напоминаем, что неквалифицированный монтаж кондиционеров может привести его неправильной работе и как следствие к выходу изделия из строя. Монтаж данного оборудования должен производится согласно документу СТО НОСТРОЙ 25 о «МОНТАЖЕ И ПУСКОНАЛАДКЕ ИСПАРИТЕЛЬНЫХ КОМПРЕССОРНО-КОНДЕНСАТОРНЫХ БЛОКОВ БЫТОВЫХ СИСТЕМ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ЗДАНИЙ И СООРУЖЕНИЙ». Гарантию на монтажные работы и связанные с ними недостатки в работе изделия несет монтажная организация. Производитель (продавец) вправе отказать в гарантии на изделие смонтированное и введенное в эксплуатацию с нарушением стандартов и инструкций.

С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона "О защите прав потребителей" предоставлена Покупателю в полном объеме;
- Покупатели получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и;
- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- Покупатель претензий к внешнему виду/комплектности/

если изделие проверялось в присутствии
Покупателя написать "работе"

купленного изделия не имеет.

Покупатель:

Подпись:

Дата:

Уважаемый Покупатель!

Напоминаем, что неквалифицированный монтаж кондиционеров может привести к его неправильной работе и как следствие выходу изделия из строя. Монтаж данного оборудования должен производится согласно документу СТО НОСТРОЙ 25 о «МОНТАЖЕ И ПУСКОНАЛАДКЕ ИСПАРИТЕЛЬНЫХ КОМПРЕССОРНО-КОНДЕНСАТОРНЫХ БЛОКОВ БЫТОВЫХ СИСТЕМ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ЗДАНИЙ И СООРУЖЕНИЙ». Гарантию на монтажные работы и связанные с ними недостатки в работе изделия несет монтажная организация. Производитель (продавец) вправе отказать в гарантии на изделие смонтированное и введенное в эксплуатацию с нарушением стандартов и инструкций.

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ZANUSSI

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ZANUSSI

Модель:.....
Серийный номер:.....
Дата покупки:.....
Штамп продавца

Дата пуска в эксплуатацию:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию

Модель:.....
Серийный номер:.....
Дата покупки:.....
Штамп продавца

Дата пуска в эксплуатацию:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию

Ф.И.О. покупателя:	Ф.И.О. покупателя:
Адрес:	Адрес:
Телефон:	Телефон:
Код заказа:	Код заказа:
Дата ремонта:	Дата ремонта:
Сервис-центр:	Сервис-центр:
Мастер:	Мастер:

www.easy-comfort.ru
www.zanussi.ru

В тексте и цифровых обозначениях инструкции
могут быть допущены технические ошибки
и опечатки.

Изменения технических характеристик и ассор-
тимента могут быть произведены
без предварительного уведомления.

«ZANUSSI is a registered trademark used under
license from AB Electrolux (publ)»
S:t Göransgatan, 143, SE-105 45,
Stockholm, Sweden



IPX0

IP24



AB 51